

# Giben®

## CNC DIVISION

Giben, Markführer im Bereich der Plattenaufteilanlagen und Zuschnittszentren, weltweit bekannt für seine Qualität und Innovation, erweitert sein Angebot und ergänzt durch die Zusammenarbeit mit internationalen Partnern das Produktspektrum rund um die Plattenbearbeitung mit neuen Produktlinien. Die neuen Bereiche KANTENANLEIMTECHNIK und CNC BEARBEITUNGSTECHNIK bieten ganzheitliche Lösungen für die ständig steigenden Anforderungen des Marktes.

Giben, société leader à l'avant-garde de l'industrie de scies à panneaux automatiques, connue pour innovation et qualité dans le monde entier, étend l'offre de ses produits par de nouvelles lignes complémentaires. Les divisions PLACAGE DE CHANTS et CNC ont été créés grâce aux accords avec d'importants partenaires internationaux, dans le but de faire face à la croissante concurrence du marché par une offre de produits toujours plus complète.



# FLAT BDT

INDUSTRIAL LINE

# MODELLREIHE FLAT BDT

Leistungsfähiges CNC Bearbeitungszentrum,  
schnell und stabil.

Die Maschine wurde für eine einfache und schnelle Inbetriebnahme konzipiert und mit einer Steuerung auf PC Basis für einfache und intuitive Programmierung ausgestattet. Mit einem Gewicht von über 2.000 kg ist die Maschine extrem stabil gebaut und für alle unterschiedlichsten CNC Applikationen geeignet.

## SERIE FLAT BDT

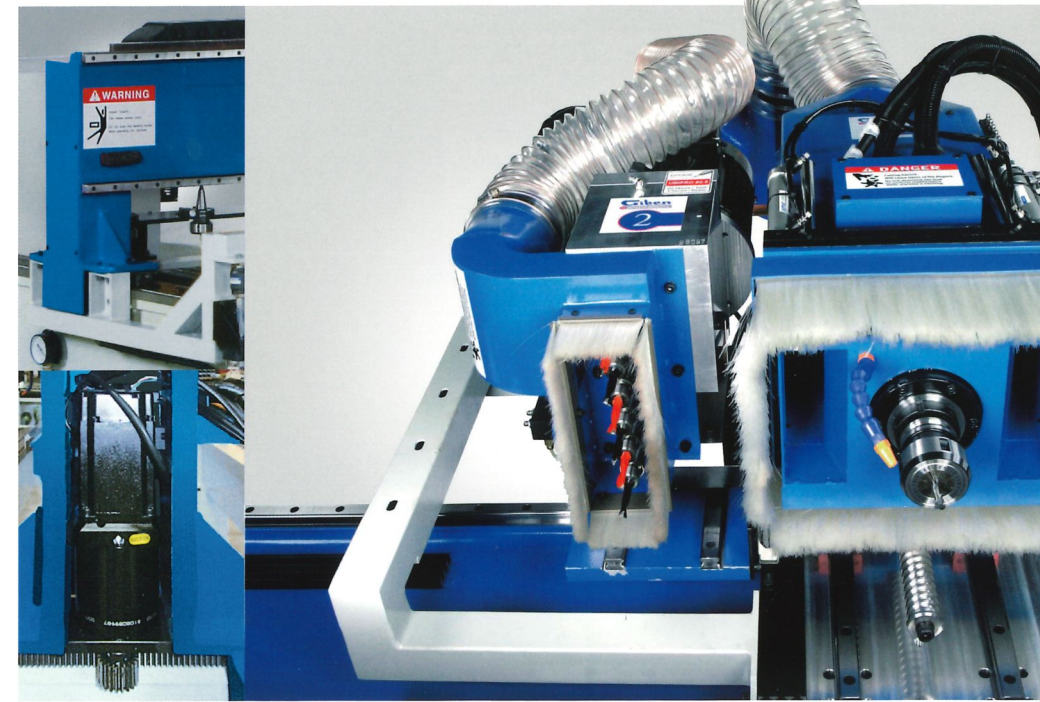
Centre d'usinage à CN puissant, robuste et rapide.

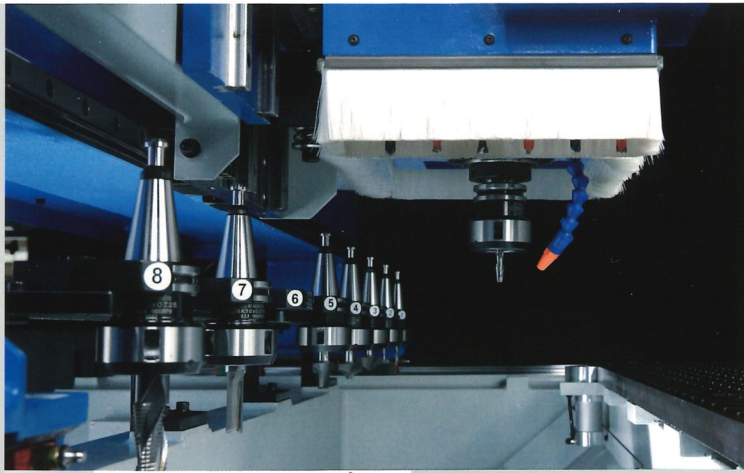
La machine, conçue de façon à permettre une installation rapide, est équipée de commande basée sur PC, très facile à programmer et exploiter.

La machine, qui dépasse les 2000 kg est tout à fait robuste et apte à plusieurs domaines d'application CN.

**Extrem stabiles Maschinenbett** - Das Maschinenbett besteht aus einer stabilen und hochrobusten Stahlkonstruktion, mit höchster Präzision mechanisch bearbeitet und bietet dadurch höchste Präzision und Zuverlässigkeit auch mit zunehmender Laufleistung. Die Maschinenständer sind grosszügig dimensioniert und bieten dadurch hohe Stabilität und reduzieren Vibrationen auf ein Minim.  
**Hochpräzise Servoantriebe** - Die Bewegungen der Aggregate erfolgen auf allen Achsen über Drehstrom-Servomotoren. Durch diese Antriebsart wird eine hochpräzise und schnelle Positionierung ermöglicht.

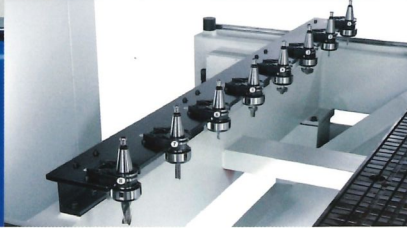
**Bâti extrêmement rigide** - Le bâti de la machine se compose d'une robuste et solide structure en acier avec usinages mécaniques de haute précision, assurant soit une précision de travail très élevée, soit fiabilité dans le temps. La structure mécanique bien dimensionnée offre une excellente stabilité et rigidité en réduisant en même temps toute vibration.  
**Servomoteurs de haute précision** - Le déplacement des axes se réalise par servomoteurs AC de haute précision. Le servomoteur AC permet un positionnement soigné et rapide.





**Automatischer Werkzeugwechsel und hochpräzise Elektroschneidspindel**  
Die Standardkonfiguration beinhaltet eine luftgekühlte 7kW Elektroschneidspindel mit einem linear angeordneten Werkzeughalter.

**Changeur automatique d'outils et broches de haute précision**  
L'équipement standard comprend des électro-broches 7 kW refroidies par l'air et un magasin d'outils linéaire multi-position.



**Automatischer Werkzeugwechsel**

Für einen schnellen Wechsel der Werkzeuge und Reduzierung der Bearbeitungszeiten.

**Changeur automatique d'outils**

Il permet le changement rapide des outils et une économie de temps du cycle d'usinage.

**Anderson Software CAMPRO (optional)**

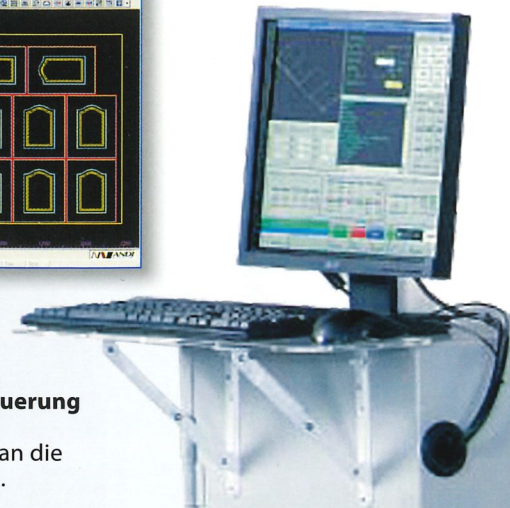
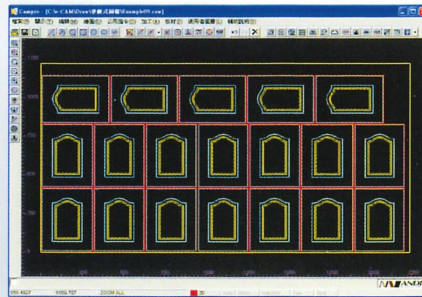
Optionale CAD/CAM Software:

- CAD Zeichnungen
- Erzeugung der Werkzeugbahnen
- Simulation der Werkzeugbahnen
- Postprozessor für die Maschine
- Optional "Makro Parametrisierung" für z.B. Türen, Fenster.

**Logiciel Anderson CAMPRO (option)**

Logiciel CAD/CAM avec les caractéristiques suivantes:

- Dessin CAD
- Création du parcours de l'outil
- Simulation du parcours de l'outil
- Post processeur pour la machine
- Option "macros paramétriques" pour portes et fenêtres.



**Einfache und intuitive Steuerung**

Maschinensteuerung mit Anbindungsmöglichkeiten an die meisten CAD/CAM Systeme.

**Commande facile et intuitive**

La commande de la machine peut communiquer avec les principaux logiciels de l'industrie CN.

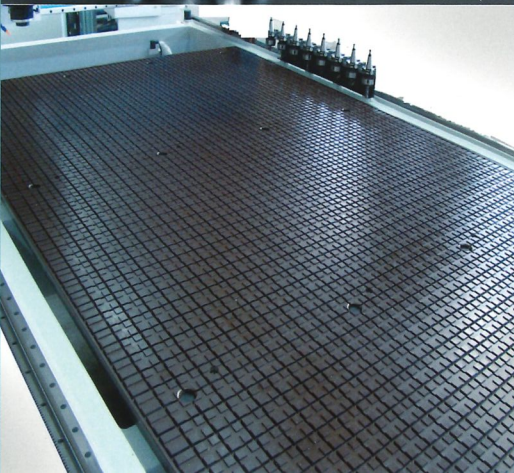
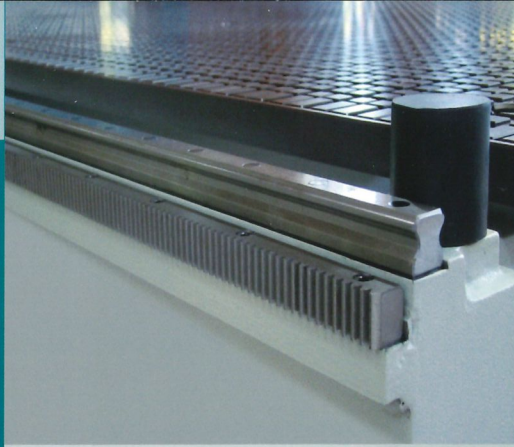
## GIBEN CNC DIVISION

Durch die Zusammenarbeit mit der Anderson Group wird Giben zu einem neuen Global Player in allen weltweiten Märkten und für alle Produktionsbereiche, vom flexiblen CNC Bearbeitungszentrum über ein umfassendes Produktprogramm zum Nesting mit Beschickungen, Abstapelungen und Etikettierung, bis hin zu grossen Fräszentren. Die Anderson Group, als börsennotiertes Unternehmen, ist zweifelsfrei einer der bedeutenden Hersteller im Bereich der CNC Bearbeitungstechnik und bekannt für seine Qualität, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Produktivität.

Durch diese Kooperation bietet Giben eine eigene CNC Bearbeitungstechnik "GIBEN by ANDERSON" mit der Gewähr für höchste Qualität und Wettbewerbsfähigkeit.

## GIBEN CNC DIVISION

L'accord technique/commercial conclu avec le Groupe Anderson fait de Giben une nouvelle protagoniste sur les marchés internationaux, dans tous les domaines industriels et pour tout genre de produit, à partir des perceuses et d'une gamme de nesting complète de solutions de chargement, déchargement et étiquetage, jusqu'aux centres d'usinages les plus importants. Le Groupe Anderson, société cotée à la Bourse, se range sans doute parmi les principaux acteurs de l'industrie, pour ses qualités technologiques, ses performances, sa fiabilité et ses volumes productifs. Grâce à cet accord, Giben peut offrir sa ligne CNC "GIBEN by ANDERSON", garantissant l'excellente qualité et la compétitivité des produits.



### Hochpräzise Linearführungen

Für alle Achsen verwendet.

### Guides linéaires de haute précision

Les guides linéaires sont installés sur tout les axes de la machine.

### Handbediengerät

Das Handbediengerät erlaubt dem Bediener, die Maschine einfach einzurichten, Anlagentests durchzuführen oder CNC Programme von einem Remote-Computer aus auszuführen.

### Commande à distance

La commande manuelle permet à l'opérateur de démarrer la machine en mode "jog", de réaliser les essais du système et exécuter les programmes CN par un ordinateur à distance.

### Vorrichtung zur Werkzeugeinstellung

Diese Vorrichtung ermöglicht die einfache, hochpräzise und sichere Einstellung der Werkzeugdaten, die automatisch gespeichert werden.

### Dispositif Touch-off

Le dispositif touch-off permet un calibrage des outils soigné, simple et en toute sécurité, la commande enregistre automatiquement la valeur sur le fichier des outils.

### Bearbeitungstisch aus Fenolharz

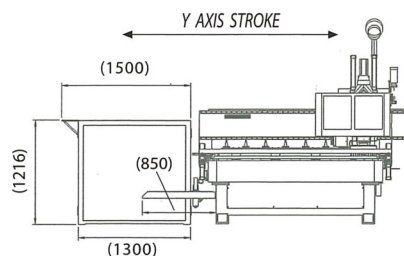
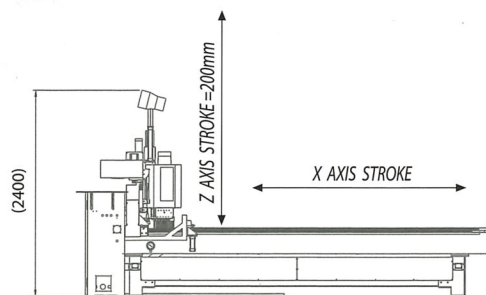
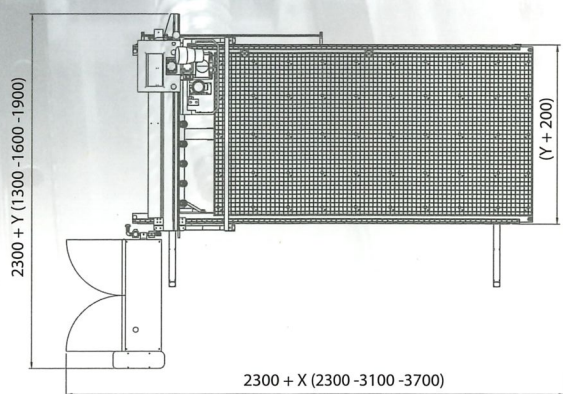
Vakuumrastertisch für das Spannen von Werkstücken jeglicher Formen.

### Table de travail en matériel phénolique

La table de travail rainurée et avec système d'aspiration à vide est apte pour le blocage de pièces de n'importe quelle forme.

Technische Spezifikationen	Caractéristiques techniques	FLAT BDT 2513	FLAT BDT 3116	FLAT BDT 3719
Vakuumzonen	Zone système vacuum	1	1	1
Tischabmessungen (X-Y-Z)	Table de travail (X-Y-Z)	2500-1300-200 mm	3100-1600-200 mm	3700-1900-200 mm
Vorschubgeschwindigkeiten Achsen (X-Y-Z)	Vitesse de déplacement axes X-Y-Z	50-50-10 m/min	50-50-10 m/min	50-50-10 m/min
Antrieb Achse X	Translation axe X	rack & pinion	rack & pinion	rack & pinion
Antrieb Achse Y	Translation axe Y	rack & pinion	rack & pinion	rack & pinion
Antrieb Achse Z	Translation axe Z	ballscrew	ballscrew	ballscrew
Elektrospindel 7kW - 1000-18000 U/min - Werkzeugaufnahme ISO 30	Electro-broche 7kW - 1000-18000 tours/min - Cone ISO 30	standard	standard	standard
Elektrospindel 8kW - 1000-24000 U/min - Werkzeugaufnahme HSK-F63	Electro-broche 8kW - 1000-24000 tours/min - Cone HSK-F63	optional	optional	optional
Maximaler Werkzeugdurchmesser	Diamètre maxi. des outils	110 mm	110 mm	110 mm
Automatischer Werkzeugwechsler stationär	Changeur automatique des outils	8 positions	8 positions	8 positions
Vakuumpumpe	Pompe à vide	1 x 250m3/h	1 x 250m3/h	2 x 250m3/h
NC Steuerung	Commande Numérique	Syntec	Syntec	Syntec
Sicherheitsfotозellenabsicherung	Barrage à cellules photo-électriques	4	4	4
Referenzanschläge	Pop-up pin	3	3	3
Vertikale Bohrspindeln in Achse X	Broches verticales en axe X	6	6	6
Vorrichtung zur Werkzeugeinstellung	Dispositif Touch-off	standard	standard	standard
Sicherheitsabdeckungen der Spindel	Carter de sécurité groupe de tête	standard	standard	standard
Handbediengerät	Commande à distance	standard	standard	standard
Anwendungssoftware	Système d'exploitation	cam pro lite	cam pro lite	cam pro lite
Schieber	Pousseur	optional	optional	optional
Abmessungen	Dimensions	4800x3600x2400 mm	5400x3900x2400 mm	6000x4200x2400 mm
Gewicht	Poids	1850 kg	2800 kg	3900 kg

Die Maschinen und Technischen Daten können je nach in den verschiedenen Ländern geltenden Sicherheitsvorschriften unterschiedlich sein. Unsere Gesellschaft behält sich vor, etwaige Abänderungen vorzunehmen, d.h. wenn diese Abänderungen den Lieferwert nicht beeinträchtigen sondern dem Perfektionszweck dienen und die Maschinenleistungen unbeeinträchtigt garantieren. Les machines et leur données techniques peuvent varier d'un pays à l'autre dépendant des normes de sécurité du pays en question. Les données techniques et les configurations des machines peuvent varier. Giben se réserve le droit d'effectuer, en tout temps et sans avis préalable, des modifications aux données et aux représentations formulées dans cette brochure.



D F

HEAD OFFICE

**GIBEN INTERNATIONAL S.p.A.**

40065 PIANORO - BOLOGNA - ITALIA Ph. +39-0516516400 - Fax +39-0516516425 E-mail: info@giben.it

[www.giben.com](http://www.giben.com)

**Giben<sup>®</sup> CNC DIVISION**

IN THE WORLD

GIBENAMERICA INC.  
GIBENAUSTRALIA PTY.LTD  
GIBENdoBRASIL  
GIBENCANADA INC.  
GIBENdeESPAÑA S.A.

PANEL SIZING MACHINES AND SYSTEMS  
PANEL SAWS AND ANGULAR SYSTEMS  
MAQUINAS E EQUIPAMENTOS LTDA.  
PANEL SIZING MACHINES AND SYSTEMS  
MÁQUINAS E INSTALACIONES PARA SECCIONAR

NORCROSS, GA 30071 - USA Ph. 770-448-9140 - Fax 770-448-9133  
SOMERTON PARK SA 5044-AUSTRALIA - Ph. 08-8358-0011 - Fax 08-8358-0022  
CEP. 81460-040 CURITIBA - PR - BRASIL - Ph. 55 (41)-3347-1030 - Fax 55 (41)-3347-1121  
PO Box 21- ACTON, ON L7J 2m2 CANADA - Ph. 519-853-9049  
08030 BARCELONA - ESPAÑA - Ph. 93-4237993 - Fax 93-4260469